

2001

	Zemědělské stroje - Čelní nakládače - Bezpečnost	ČSN EN 12525 47 0627
---	--	--------------------------------

Agricultural machinery - Front loaders - Safety

Matériel agricole - Chargeurs frontaux - Sécurité

Landmaschinen - Frontlader - Sicherheit

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12525:2000. Evropská norma EN 12525:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12525:2000. The European Standard EN 12525:2000 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

60098

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991+A1:1995 zavedena v ČSN EN 292-2+A1:2000 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 982 zavedena v ČSN EN 982 (83 3371) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Hydraulika

ISO 8935 zavedena v ČSN ISO 8935 (30 0429) Zemědělské a lesnické traktory. Montážní body a otvory pro ovládače přípojných zařízení

ISO 10448:1994 dosud nezavedena

ISO 11684:1995 dosud nezavedena

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla v obrázku C.1 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, Praha, IČO 020362, Ing. Oldřich Petr

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jana Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 12525
EUROPEAN STANDARD	Leden 2000
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 65.060.10

Zemědělské stroje - Čelní nakládače - Bezpečnost
Agricultural machinery - Front loaders - Safety

Matériel agricole - Chargeurs frontaux - Sécurité Landmaschinen - Frontlader - Sicherheit

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-11-22.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv

Ref. č. EN 12525:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 6

Úvod

..... 7

1 Předmět
normy

.. 7

2 Normativní
odkazy

..... 7

3
Definice

..... 8

4 Bezpečnostní požadavky a/nebo
opatření..... 9

4.1	Montáž čelního nakládače na traktor.....	9
4.1.1	Předpokládané používání.....	9
4.1.2	Stabilita sestavy traktor/čelní nakládač.....	9
4.1.3	Rám pro montáž čelního nakládače na traktor.....	9
4.2	Demontáž a skladování zvedacích ramen.....	9
4.2.1	Opěrná zařízení.....	9
4.2.2	Stabilita.....	9
4.3	Montáž pracovních nástrojů na zvedací ramena.....	9
4.3.1	Předpokládané používání.....	9
4.3.2	Zařízení pro montáž pracovních nástrojů.....	9
4.4	Hydraulický obvod.....	10
4.4.1	Hydraulický výkon a tlaky.....	10
4.4.2	Tlakové hydraulické hadice v blízkosti sedadla obsluhy.....	10
4.4.3	Spoje.....	10
4.5	Ruční	

ovládače	
10	
4.5.1 Konstrukce a uspořádání	10
4.6 Činnosti obsluhy a údržby	12
5 Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo opatření	12
6 Informace k montáži	12
7 Informace k používání	13
7.1 Návod k používání	13
7.1.1 Všeobecně	13
7.1.2 Ruční ovládače	13
7.1.3 Hydraulický obvod	13
7.1.4 Montáž pracovních nástrojů	13
7.1.5 Používání čelního nakládače	13
7.1.6 Demontáž a skladování zvedacích ramen	14
7.2 Značení	

..... 14

Příloha A (normativní) Seznam
nebezpečí..... 15

Příloha B (informativní) Stabilita sestavy traktor/čelní
nakládač..... 21

B.1 Vlivy na
stabilitu
.....
21

B.2 Prostředky k zajištění
stability..... 21

B.2.1 Montáž
protizávaží
.....
21

B.2.2 Provoz bez
protizávaží
..... 22

Příloha C (informativní) Zajiš»ovací
zařízení..... 23

Strana 5

Strana

Příloha D (informativní) Plovoucí
poloha..... 24

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky
nebo jiná ustanovení směrnic
EU..... 25

Bibliografie
.....
..... 26

Strana 6

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 144 „Zemědělské a lesnické stroje a traktory“ se sekretariátem v AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2000 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2000.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecko, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Příloha A je normativní a obsahuje „Seznam nebezpečí“. Přílohy B, C a D jsou informativní.

Strana 7

Úvod

Rozsah nebezpečí je uveden v předmětu této normy.

1 Předmět normy

Tato norma stanovuje bezpečnostní požadavky a jejich ověřování pro provedení a konstrukci čelních nakládačů určených k montáži na zemědělské a lesnické kolové traktory (jak jsou definovány ve směrnici 74/150/EEC).

Nebezpečí se vztahují na montáž zvedacích ramen na rám namontovaný na traktor a také se vztahují na zařízení k montáži pracovních nástrojů na ramena.

Nebezpečí se nevztahují na montáž rámu na traktor (prováděná prodejcem nakládače a/nebo traktoru), nesené pracovní nástroje a na pokles mechanické pevnosti konstrukce.

Nebezpečí se nevztahují na činnosti a/nebo pracovní nástroje vyžadující přítomnost jakékoliv osoby v blízkosti čelního nakládače během jeho pohybu.

Nebezpečí se nevztahují na přepravu osob.

Tato norma popisuje metody a požadavky pro odstranění nebo snížení rizik, která vyžadují stanovení

specifických požadavků na čelní nakládače. Kromě toho norma stanoví ten druh informací o bezpečných pracovních postupech, které poskytuje výrobce.

Seznam závažných nebezpečí, na která se vztahuje tato norma, je uveden v příloze A. V příloze A jsou uvedena také nebezpečí, která nebyla dosud vzata v úvahu.

Tato norma platí především pro stroje, které jsou vyrobeny po datu vydání této normy.

-- Vynechaný text --